

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 45

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Sandwell AG., Zürich.

Sandwell Verwaltungen AG., Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 214964-214984.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Taxen und Gebühren im internationalen Postverkehr. — ACF concernant les taxes et droits du service postal international.

République du Sénégal: Ouverture des contingents pour l'importation de produits suisses.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt**, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le **mardi** et à 9 heures le **vendredi**, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Erlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt

 (248¹)

Gemeinschuldnerin: **Areora A.G.**, Weinbergstrasse 9, 8001 Zürich, Handel mit Leder, Häuten usw., Import- und Export.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1965.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. März 1966.

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich

 (353²)

Gemeinschuldner: **Beuret Harry**, geb. 1929, von Les Breuleux, Kaufmann, Birmensdorferstrasse 197, Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «HBZ Harry Beuret», Handel mit Radio- und Televisionsgeräten und verwandten Artikeln sowie Antennenbau, Schöneeggstrasse 6, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1965 (vorläufige Konkursanzeige publiziert am 11. Dezember 1965).

Summarisches Verfahren gemäss SchKG, Art. 231.

Eingabefrist: bis 15. März 1966.

Kt. Zürich — Konkursamt Wädenswil

 (230¹)

Gemeinschuldner: **Neuenschwander Kurt**, geb. 1930, von Langnau (BE), Architekt und Bauunternehmer, Dürsenen, 8833 Samstagern, Gemeinde Richterswil.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 2. Februar 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 15. Februar 1966, um 14.45 Uhr, im Hotel «Engel», beim Bahnhof, Wädenswil.

Eingabefrist: bis 7. März 1966.

Ct. de Berne — Office des faillites, Porrentruy

(339)

Failli: **Lischer Albert**, 1919, entreprise de transport, carrière et atelier mécanique, originaire de Grosswangen (Lucerne), à Porrentruy.

Propriétaire des immeubles suivants:

Ban de Porrentruy

| Feuil. | Lieu dit et nature | A. | C. | Val. off. |
|---------|--|----|----|----------------------------------|
| 755 | Route de Fontenais, remise non assurée, jardin | 5 | 26 | 4 800.— |
| 756 | Quartier des Planchettes, habitation, garage, atelier assur. inc. pour Fr. 89 800.—, comme terminés Hangar, garage assur. inc. pour Fr. 3900.— comme terminés Aisance, jardin, chenevière | 17 | 31 | 149 320.— 6 700.— 10 380.— |
| 2245 | Le Banné, route de Fontenais, halle du concasseur et trieur et silos à gravier et sable ass. pour Fr. 21 400.— comme terminés Droit de superficie (droit distinct et permanent) Immeuble grevé N° 1649 | — | — | 30 600.— |
| Totaux: | | 22 | 57 | 201 800.— |

Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1966.

Première assemblée des créanciers: vendredi 4 mars 1966, à 10 heures 30, à la salle des conférences de l'Office des faillites, à Porrentruy (Château, rez-chaussée).

Délai pour les productions: 23 mars 1966; pour l'indication des servitudes: 23 mars 1966.

Ct. de Vaud — Office des faillites, Lausanne

(340)

(Confirmation du prononcé)

Faillie: **Tricerri Société Anonyme**, produits agricoles, ayant son siège social chemin de Mornex 3, à Lausanne et bureaux à la villa «Les Charmettes», à Gland.

Par arrêt du 16 février 1966, la Chambre de droit public du Tribunal fédéral (recours fondé sur l'art. 4, Cst.) a rejeté le recours de la société en faillite. Le prononcé de faillite du 25 août 1965 est ainsi maintenu. Les créanciers qui n'ont pas encore annoncé leurs créances ou revendications dans le délai fixé par la première publication (voir FOSC. du 8 décembre 1965), sont invités à le faire de suite auprès de l'Office des faillites du district de Lausanne, case 140, 1000 Lausanne 4.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich (341)

Ueber die Firma Goldrain A.-G., mit Sitz in Zürich 3. Haldenstr. 156, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Januar 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 15. Februar 1966 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano (342)

Faillita: Ditta Marholding S.A., finanziamento ad altre società, Palazzo Jelmoli, Via Cantonale 1, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura della procedura di Lugano-Città per mancanza di attivo: 3 febbraio 1966 e 17 febbraio 1966.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 4 marzo 1966, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. 111. 38).

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (350)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Société Immobilière Pré Challoux (S.A.),

ayant son siège 9, boulevard des Philosophes, à Genève, par ordonnance rendue le 14 décembre 1965 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 février 1966 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 mars 1966 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1000, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (343)

Fallimentata: Ditta Sisca S. a g. l., negozio e distribuzione benzina, Stabio.

A partire da oggi, e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato. I creditori interessati ne possono prendere conoscenza. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, avanti l'Autorità giudiziaria. In caso contrario, essa si ritirerà per riconosciuta.

Ct. du Valais — Office des faillites, Sion (354)

L'état de collocation de la faillite de Nanchen Louise, Magasin Primerose, à Sion, est déposé à l'office précité.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (351)

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

1° Guglielmetti-Franchino Marguerite, commerçante, magasin de meubles à l'enseigne «Galerie de Meuble», 44, rue de Monthoux, domiciliée 13, rue Caroline, à Genève;

2° Lambert François, mécanicien, précédemment fabrication et commerce de spécialités alimentaires, à Crans-sur-Sierre (VS), actuellement domicilié 48, rue de Berne, à Genève.

Dans la faillite Lambert François, l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Ct. de Berne — Office des faillites, Porrentruy (344)

La liquidation de la faillite de Limacher Raymond, 1932, ci-devant boucherie-charcuterie, à Bonfol, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 17 février 1966.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano (345)**Chiusura di eredità giacente**

La procedura di liquidazione dell'eredità giacente, quella relitta dal defunto Berthold Horst Richard Heinrich, qdm. Clemens Richard, 1908, da Cureggia e già a Breganzona, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto di data 15 febbraio 1966 del pretore di Lugano-Campagna.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Kt. Zürich — Konkursamt Bassersdorf (346)**Konkursamtliche Versteigerung von Büro- und Lagermobiliar, sowie Lederwarenfournituren**

Im Konkurs über Hoffmann Paul, Kaufmann, Zürich 7, gelaufen im Auftrag des Konkursamtes Fluntern-Zürich kommenden Freitag, den 25. Februar 1966, ab 8.30 Uhr, mit Fortsetzung ab 14 Uhr, in den Geschäftslokalitäten, Grindelstrasse 5 (2. und 3. Stock), in Wallisellen, gegen sofortige Barzahlung zur öffentlichen Versteigerung:

Die Einrichtungen der Büros und des Lagers, wie Büro- und Konferenztische, Schreibpulte, Aktenschränke usw., in Palisander- und Eichenholz, Drehfauteuils, Sessel und anderes Büromobiliar (Telle, Giroflex usw.), Fotokopiergeräte (Planocop-Electronic, Ormig), Schreibmaschinen (Hermes-Ambassador), Rechenmaschine (Olivetti), Sichtkartenkasten (Tobro), Umdrucker, Aktenvernichter (beides elektr.), Adressierapparat, Gegensprechanlage, Neonlampen, Lagergestelle in Holz und Metall, Lagerrollen, Arbeitstische, Waagen, Plastikschweissmaschinen, Garderobeschränke, Büromaterialien usw., ferner ein grosser Posten Schwämme sowie ein grosses Lager an Lederwarenfournituren, wie Damentaschenbügel, Schlösser, Ringe, Griffhalter, Werkzeuge, Schnallen, Leim usw.

Besichtigung: Donnerstag, den 21. Februar 1966, 16-17 Uhr.

8303 Bassersdorf, den 21. Februar 1966 — Konkursamt Bassersdorf
Telefon (051) 93 59 01

Kt. Bern — Konkursamt Biel (347)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren über Zugschwert-Stauffler Erich, Baugeschäft, Dufourstrasse 68, Biel, werden Mittwoch, den 13. April 1966, im Hotel de la Gare, in Leubringen, die nachbezeichneten Bauparzellen an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:

Um 15 Uhr:

Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 904, Plan 6

Près sous le village, Acker (Bauland) im Halte von 8,09 Aren
Der amtliche Wert beträgt Fr. 6 170.—
Die konkursamtliche Schätzung Fr. 64 720.—

Um 16 Uhr:

Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 908, Plan 6

Près sous le village, Acker (Bauland) im Halte von 7,78 Aren
Der amtliche Wert beträgt Fr. 6 220.—
Die konkursamtliche Schätzung Fr. 66 130.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. März 1966 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Höchstbietenden.

Konkursamt Biel: Stamm

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich — Konkurskreis Elgg (355)

Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 8. Februar 1966 Bachmann Walter, Maschinenbau, Sammelgrüt, Gemeinde Bertschikon (Zürich), die bis 28. Januar 1966 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 28. März 1966 verlängert.

8400 Winterthur, 18. Februar 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Ernst Huggenberger, Rechtsanwalt,
Palmstrasse 21, 8400 Winterthur

Kt. Thurgau — Bezirksgericht Mönchwilten (349)

Das Bezirksgericht Mönchwilten hat mit Beschluss vom 17. Februar 1966 dem Huber Emil, mechanische Werkstätte und Apparatebau, 8370 Sirnach, die Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 19. April 1966 verlängert.

9542 Mönchwilten, den 18. Februar 1966

Bezirksgerichtskanzlei Mönchwilten

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Thurgau — Bezirksgericht Bischofszell (348)

Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages des Dr. Rittmeyer Hans, in Erlcn, findet am Montag, den 14. März 1966, vormittags 8.30 Uhr, vor Bezirksgericht Bischofszell, im Rathaus daselbst statt.

8570 Weinfeldten, den 19. Februar 1966

Gerichtskanzlei Bischofszell

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Vevey (350)

Avis à tous intéressés: le mardi 8 mars 1966, à 11 heures, en salle du Tribunal, bâtiment de la police, rue du Simplon 38, à Vevey, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par la maison

Garimex, Gaillard Robert,

articles ménagers et pour la construction, place des Anciens Fossés 11, à La Tour-de-Peilz.

Toute personne pouvant donner des renseignements sur la situation du requérant peut se présenter à cette audience ou les communiquer par écrit avant l'audience au soussigné.

1800 Vevey, le 19 février 1966

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Appenzell A.-Rh. — Betreibungsamt Schwellbrunn (356)
Steigerungsrückruf

Zufolge Konkursöffnung über die Firma Wico, Meyer P. & Co., Zürich, findet die auf den 15. März 1966 angesetzte betriebsrechtliche Versteigerung des Restaurants zum Bären, Schwellbrunn, nicht statt.

9103 Schwellbrunn, 21. Februar 1966 Betreibungsamt Schwellbrunn

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Gänger & Co. A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1966, Seite 421), Eisenhoch- und Feineisenbau usw. Heimatort des Prokuristen Paul Mohler ist Oltingen (Basel-Landschaft).

1. Februar 1966.

Milo-Press-Verlag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. und 19. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, die in den Aufgabenkreis eines Verlages fallen, insbesondere die Herausgabe von Zeitschriften. Die Gesellschaft kann auch auf anderen Gebieten alle Geschäfte tätigen, die ihren Zweck fördern und sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Andreas Neidhart, von Ramsen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Kalkbreitestrasse 97 in Zürich 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Wangen a. d. A.

16. Februar 1966. Vorfabrizierte Häuser.

CASAREX AG, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, den Verkauf und die Erstellung von vorfabrizierten Häusern aller Art; ferner die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie den Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Baumann, von Kirchleerau, in Herzogenbuchsee, Präsident; Erich Schibler, von Walterswil, in Bern, Sekretär; Ernst Christen, von Gutenburg, in Herzogenbuchsee, und Rudolf Schlöpfer, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Luzern. Willy Baumann und Ernst Christen führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: Sägeweg 6.

Glarus — Glaris — Glarona

26. Januar 1966. Betriebsorganisationen.

Limesorganisation SA, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist die Organisation und Reorganisation von Betrieben aller Art auf dem Limes-Organisations-System. Im weiteren kann sie alle Handels-, Waren-, Finanz- und Transitzgeschäfte, Import- und Exportgeschäfte koordinieren. Sie kann sich an andern Firmen des In- und Auslandes beteiligen und Patent- und Warenrechte erwerben. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit 40 % = Fr. 20 000 einbezahlt sind. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch

eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus. Rechtsdomizil: Burgstrasse 24, bei Dr. Jacques Glarner.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. Februar 1966. Bäckerei-Konditorei.

II. Säggerer, in Liestal, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3477). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1966. Lebensmittel.

II. Dettwiler, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Dettwiler-Fix, von Langenbruck, in Gelterkinden. Handel mit Lebensmitteln. Rössli-gasse 5.

9. Februar 1966.

Hans Nyffeler, Landmaschinen, in Zunzgen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Nyffeler-Straumann, von Huttwil, in Zunzgen. Vertretung von Landmaschinen. Ringstrasse 2.

9. Februar 1966. Wand- und Bodenplatten.

Marti & Zimmerli, in Frenkendorf, Lieferung und Verlegung von keramischen Wand- und Bodenplatten (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1965, Seite 1352). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Rudolf Zimmerli-Zoehrer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Rudolf Marti, von Wyssachen (Bern), in Diepfingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Rudolf Marti**. Der Sitz wurde nach Zunzgen verlegt. Lasmatt 7.

9. Februar 1966.

Risi-Nahrungsmittelfabrik A.G., in Oberwil, Fabrikation von Risi-Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1965, Seite 142). In der Generalversammlung vom 26. Januar 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 250 Namensaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 750 000 eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Februar 1966.

Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite, in Liestal, Herstellung, Verarbeitung von und Handel mit Sprengstoffen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1965, Seite 1534). Hugues Jéquier ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber als Ehrenpräsident weiterhin dessen Mitglied. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Louis de Montmolin, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Ludwig, von Ardez (Graubünden), in Flüelen (Uri).

9. Februar 1966.

Maschinenfabrik Ruegger & Co. A.G., in Pratteln, Fabrikation, Montage und Vertrieb von Kranen, Hebezeugen und verwandten Produkten der Maschinenindustrie sowie den Handel mit diesen Artikeln (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2280). In der Generalversammlung vom 28. Januar 1966 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, nun eingeteilt in 3000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Hermann Hauswirth, von Saanen (Bern), in Basel, und Dr. André Baumgartner, von Cham (Zug), in Lausanne. Dr. Manfred Schilt, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Zu Prokuristen mit ausgedehnter Befugnis im Sinne von Art. 459 Abs. 2, OR wurden ernannt: Eugen Strub, von Riehen und Basel; Alfred Reinhard, von Basel, beide in Riehen, und Erich Schnidrig, von Grächen (Wallis), in Binningen. Diese zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

9. Februar 1966. Uhrentechnik.

Institut Dr. Ing. Reinhard Straumann A.G., in Waldenburg, Neuentwicklung auf dem Gebiete der Uhrentechnik usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Pascal Curchod, von Dommartin (Waadt), in Renens.

9. Februar 1966.

Transport-Union, in Muttenz, Durchführung von Transporten usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Ruedy Bauer, von Basel, in Muttenz, und Sonja Fox-Leopold, von St. Gallen, in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Februar 1966.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2900), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

11. Februar 1966. Giessereien.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1966, Seite 276). Die Unterschrift von Direktor Rudolf Homberger ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

11. Februar 1966. Autotransporte.

Max Niederer, in Heiden, Boten-Autotransporte (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2995). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1966.

Bau & Immobilien Spyrnag AG, in Herisau, Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Liegenschaften-Verwaltungen und Vermittlungen (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4072). Gottfried Spyrer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Joseph Landtwing, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Zürich. Domizil: bei Eduard Heimann, Schulhausstrasse 31.

11. Februar 1966.
Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1964, Seite 3270), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift des Dr. Victor Rehsteiner, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Rücktrittes erloschen. Neu zeichnet Arthur Eugster, von St. Gallen und Speicher, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates. Die bisher schon Unterschriftsberechtigten: Karl Feil, von Dättlikon (Zürich), in St. Gallen; Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen, und Eugen Preisig, von und in Herisau, zeichnen nun als Mitglieder des Verwaltungsrates. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1966.
F. Schoch-Schmid, Molkerei, in Herisau, Molkerei (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 242). Adresse: Alpsteinstrasse 8 A.

11. Februar 1966.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2886), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

11. Februar 1966. Papier, Schreibmaterialien.
Zellweger, in Herisau, Papier- und Schreibmaterialien (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 242). An Hans und Walter Zellweger, beide von und in Herisau, wurde Einzelprokura erteilt.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Ernst Beerli-Jäckli, in Berneck, gelöschte Einzelfirma (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1966, Seite 411). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 163 vom 11. Juli 1918, Seite 1143.

20. Januar 1966.
Wohnbaugenossenschaft Familia Uzwill, in Uzwill. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt Kauf und Verkauf von Liegenschaften mit Einbezug von Baurechtsverträgen, Erstellen von Wohnungen und Eigenheimen, Vermietung von Wohnungen zu günstigen Mietzinsen. Die Statuten datieren vom 15. Dezember 1965. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Paul Meier, von Baldingen (Aargau), in Niederuzwil, Gemeinde Uzwill, Präsident; Ernst Döbler, von Winterthur und Mülliswil, Gemeinde Mülliswil-Ramiswil, in Oberuzwil, Vizepräsident; Bernhard Kündig, von Römerswil (Luzern), in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil, Kassier, und Moritz Franck, von Berg (St. Gallen) und Steinach, in Oberuzwil, Aktuar. Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Niederuzwil, Wespilwiese, bei Paul Meier.

8. Februar 1966. Transporte usw.
Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in St. Gallen, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1966, Seite 250), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Robert Schmidt-Melzer ist erloschen.

10. Februar 1966.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen und Rorschach (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1965, Seite 672), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Rudolf Pfenninger, Generaldirektor, wohnt in Meilen (Zürich).

10. Februar 1966. Metzgerei.
Emil Gemperli, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3125). Die Prokura von Louis Gemperli sen. ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Bernadette Gemperli-Bürgli, von Oberuzwil, in St. Gallen.

11. Februar 1966.
J. Baer, Messerschmied, vorm. **Walter Renz**, in St. Gallen, Handel mit Messerschmiedwaren, Bestecken, Haushaltsartikeln, Reparaturwerkstätten und Schleiferei, Anfertigung diverser Spezialartikel (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2704). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1966.
Darlehenskasse Magdenau, in Magdenau-Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1817). An der Generalversammlung vom 2. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

11. Februar 1966. Rolladen.
Albert Geser, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Rolladen (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1960, Seite 2499). Geschäftsdomizil: Auf dem Damm 17.

11. Februar 1966.
Walter Heeb & Werner Wicki, Architekten, in St. Gallen. **Walter Heeb**, von Altstätten, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, und **Werner Wicki**, von Entlebuch, in St. Margrethen (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1966 ihren Anfang nahm. Architekturbüro, Vonwilstrasse 9.

11. Februar 1966. Chemisch-technische Produkte.
Hans Bär, Bercfabrikation, in St. Gallen, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten Marke Berca (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Geschäftsdomizil: Ahornstrasse 47.

11. Februar 1966.
Maschinenfabrik Benninger A.G. (Etablissements Benninger S.A.) (Benninger Engineering Co. Ltd.), in Uzwill, Betrieb einer Maschinenfabrik und Eisengesserei usw. (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1965, Seite 2515). **Paul Kellenberger**, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Er

führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Probst, von Laupersdorf, in Uzwill, und Eugen Roth, von Worb, in Flawil.

11. Februar 1966. Hotel.
Frieda Schuttanner, in St. Gallen, Gemeinde Rorschacherberg. Inhaberin der Firma ist Frieda Schuttanner, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, Gemeinde Rorschacherberg. Betrieb des Hotel Anker.

11. Februar 1966.
Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1964, Seite 2724). **Ernst Schönmann** ist als Kassier zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. **Alfons Keller**, Mitglied der Verwaltung, wurde zum Kassier ernannt. Der Präsident zeichnet einzeln, der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

11. Februar 1966. Dachdeckerei.
P. Schwager & Sohn, in Goldach, Paul Schwager und Karl Schwager, beide von Balterswil (Thurgau), in Goldach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Sie übernimmt von Paul Schwager, in Goldach, dessen im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft mit Aktiven und Passiven. Dachdeckergeschäft, Bruggmühlestrasse 29.

11. Februar 1966.
A. W. Faber-Castell (Holding) AG., bisher in Chur (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1569). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Grabs verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen aller Art sowie die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Handels- und Finanztransaktionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1957 und wurden letztmals am 26. April 1965 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 7 000 000, eingeteilt in 680 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und 1000 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 200. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Katharina Barbara von Faber-Castell, von Maienfeld, Davos und Küblis, in Küsnacht (Zürich), Präsidentin; Hans J. Bär, von und in Zürich, und Dr. Helmut Merlin, von Oesterreich, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Carlo Fleischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Direktor ist wie bisher Dr. Otto A. Tondury, von S-chanf (Graubünden), in Triesenberg (Fürstentum Liechtenstein). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Werdenstrasse.

Gräubünden - Grisons - Grigioni

11. Februar 1966.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassungen in Chur und Davos-Platz (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2901), mit Hauptsitz in Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Vizedirektor Otto H. Buser und Vizedirektor Felix Frei. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

11 febbraio 1966.
Società finanziaria Stella Maris S.A. (Société anonyme financière Stella Maris) (Finanzgesellschaft Stella Maris A.-G.), in Coira. In conformità di atto pubblico e statuti in data 5 febbraio 1966 si è costituita una società anonima avente per scopo l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e immobiliari, l'acquisto di beni mobili e immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni sono effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di cinque membri, attualmente da: Dr. Mario Singer, da Davos e Celerina, in Zurigo, presidente; Dr. Ferruccio Bolla, da Castro (Ticino), in Lugano; Dora Matarazzo nata Zuccari, cittadina brasiliana, in San Paolo (Brasile); Bendito José Soares de Mello Pati, cittadino brasiliano, in San Paolo (Brasile); e Dr. Hermann Budich, da ed in Zurigo; tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Unione di Banche Svizzere, Postplatz/Storchengasse 2.

11. Februar 1966.
Induconsult Aktiengesellschaft für Industrieberatung, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Februar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen auf technischem, kaufmännischem und industriellem Gebiet; Erwerb, Finanzierung und Verwertung von Verfahren und Patenten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon (Zürich). Domizil: c/o Curia Treuhand AG, Steinbockstrasse 2.

11. Februar 1966. Messerschleiferei, Haushaltartikel usw.
Anton Turnell, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Anton Turnell, von Cazis, in Haldenstein. Messer- und Scherenfeinschleiferei, Handel mit Haushaltartikeln und -apparaten. Kupfergasse 4.

11. Februar 1966. Beteiligungen usw.
V. Getränke Chur AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 1961). Dr. Norbert Heieck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Domiziladresse: Langenjohnstrasse 9.

11. Februar 1966.

Genossenschaft Oberst von Sprecher-Haus, Davos, in Davos (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 16). Gemäss Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Januar 1966 ist die Gesellschaft aufgelöst. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

11. Februar 1966. Wohnungsbau.

Agu Chur, in Chur, Wohnungsbau und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2528). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. November 1965 ist die Gesellschaft aufgelöst. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

11. Februar 1966.

Viehzuchtgenossenschaft Maladers, in Maladers (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). Bartholome Jud ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Hans Brodt, von Casis, in Maladers, ist nun Vizepräsident und Aktuar. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Alfons Bordin, italienischer Staatsangehöriger, in Maladers, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier.

12. Februar 1966. Autotransporte.

L. Denoth, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Leonhard Denoth, von Tschlin, in Chur. Einzelprokura führt Annamaria Rusconi-Denoth, von Tschlin, in Chur. Autotransporte. Pulvermühlestrasse 12.

12. Februar 1966.

Gavag Gartenbau-Verlags AG., in Chur. Betrieb eines Verlages usw. (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1964, Seite 3422). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

12. Februar 1966. Bauten usw.

Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Chur, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3516), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Jean-Jacques Brocard, nun in Bern, wurde zum Direktor ernannt. Werner Knobel ist nicht mehr Direktor, er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher die Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Hans Ziegler, von Bern und Burgdorf, im Spiegel, Gemeinde Köniz, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Aargau - Argovie - Argovia

10. Februar 1966. Haushaltapparate.

Nordis-Vertriebs-AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 5. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Haushaltapparaten aller Art im Laden- und Versandgeschäft. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das schweizerische Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan ist. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Max Ringger, von Niederglatt (Zürich), in Oberrohrdorf-Staretschwil, als Präsident, und Louis Keller, von Endingen (Aargau), in Ennetbaden, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Theaterplatz 3.

10. Februar 1966. Lebensmittel.

E. Albus-Hueber, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Emil Albus-Hueber, von und in Basel. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Rheinbrückstrasse Nr. 185.

10. Februar 1966. Hoch- und Tiefbau, Sachentransporte.

Leuthard & Söhne A.G., in Merenschwand. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Sachentransporten (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Muri verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Kollektivprokura wurde erteilt an Burkard Räber, von und in Benzenschwil. Er zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: bei Dr. J. Huber, Fürsprech, Bahnhofstrasse 474. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1966 hat die Gesellschaft unter der Firma **Leuthard & Söhne A.G., Zweigniederlassung Merenschwand**, in Merenschwand, eine Zweigniederlassung errichtet, welche den gleichen Zweck wie die Hauptniederlassung verfolgt. Sie wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. iur. Jakob Huber, von Boswil, in Muri (Aargau), Präsident; Laurenz Leuthard-Gumann, von und in Merenschwand, Vizepräsident; Laurenz Leuthard, von und in Merenschwand, dieser zugleich als Direktor, und Heribert Leuthard, von Merenschwand, in Affoltern am Albis, sowie durch den Prokuristen Burkard Räber, obgenannt. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse der Zweigniederlassung: Gass Nr. 355.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Februar 1966. Zentralheizungsanlagen.

Oskar Brenner, in Weinfelden. Firmainhaber ist Oskar Brenner, von Weerswilen, in Weinfelden. Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Frauenfelderstrasse 58.

11. Februar 1966. Lebensmittel.

Albert Widmer, in Weinfelden. Firmainhaber ist Albert Widmer, von Mosnang, in Weinfelden. Handel mit Lebensmitteln. Frauenfelderstrasse Nr. 21.

11. Februar 1966. Verwaltungen, Versicherungen.

Eugen Frei, in Weinfelden. Firmainhaber ist Eugen Frei, von Illnau und Wallisellen, in Weinfelden. Verwaltungen und Versicherungen. Marktplatz 12.

11. Februar 1966. Confiserie.

Franz Zurmühle, in Weinfelden. Firmainhaber ist Franz Zurmühle, von Weggis und Schöpfheim, in Weinfelden. Confiserie. Wilerstrasse 1.

11. Februar 1966. Schlosserei usw.

Rüegg & Wehrli, in Märstetten. Unter dieser Firma sind Rudolf Rüegg, von Schönholzerswilen, in Weinfelden, und Hansueli Wehrli, von Mauren (Thurgau), in Märstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 9. April 1962 ihren Anfang nahm. Montagen, Schlosserei, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Gillhofstrasse.

11. Februar 1966. Textilien, Lederwaren usw.

G. Gisiger, in Sirnach. Firmainhaber ist Gallus Gisiger, von Hauenstein-Ifenthal (Solothurn), in Sirnach. Vertrieb von Textilien, Lederwaren, Seilerwaren, Kerzen und Badezusätzen. Kett 177.

11. Februar 1966. Altmetalle.

Emil Egli, in Frauenfeld. Handel mit Altmetallen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3215). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

11. Februar 1966. Käseerei, Wirtschaft.

Anton Stadelmann, in Hugelshofen. Käseerei und Restaurant zum Frohsinn (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3749). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Friltschen verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Käseerei und Wirtschaft zur Morgensonne.

11. Februar 1966.

Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2917), mit Hauptsitz in Bern. Die Vizedirektoren Otto H. Buser und Felix Frei wurden zu Direktoren ernannt. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Franz von Mandach wohnt nun in Uttigen. Die Unterschrift von Direktor Ernst Jung ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino*Ufficio di Faido*

10 febbraio 1966. Autotrasporti e scavi meccanici.

Giannini Tullio, in Quinto (FUSC. del 25 ottobre 1965, N° 249, pagina 3342). Con decreto 27 settembre 1965 la pretura di Leventina ha dichiarato la ditta in fallimento. La ditta è radiata d'ufficio in seguito a cessazione di esercizio.

Ufficio di Locarno

10 febbraio 1966.

Lawn Tennis Club-Locarno, in Locarno (FUSC. del 9 aprile 1965, N° 83, pagina 1123), associazione. Gianfranco Cotti, dimissionario, non è più presidente. Il suo diritto di firma è estinto. Amleto Molina, da Magliaso, in Tenero, è nominato nuovo presidente con firma collettiva a due con Giovanni Bonetti (già iscritto).

10 febbraio 1966.

Società Immobiliare Monte Leone S.A., in Locarno (FUSC. del 27 agosto 1964, N° 198, pagina 2606). Con risoluzioni assembleari del 24 novembre 1965 e del 31 gennaio 1966, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da franchi 300 000 a fr. 500 000, mediante emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale ammonta a fr. 500 000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Le convocazioni dell'assemblea generale possono essere fatte anche a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi degli azionisti. Gli statuti sono modificati di conseguenza.

10 febbraio 1966. Autoveicoli, ecc.

Ascomotor S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 gennaio 1966. Scopo: il commercio di autoveicoli e macchine in genere; la vendita di accessori e parti di ricambio; l'esecuzione di riparazioni ed il noleggio di autoveicoli. La società può inoltre occuparsi di qualsiasi transazione commerciale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, nonché mediante lettera raccomandata agli azionisti inseriti nel libro delle azioni. Amministrazione: Consiglio d'amministrazione composto di due membri, attualmente da Silvio Leoni, da Minusio, in Locarno, presidente, e Arnold Melcher, da S-chanf (Grigioni), in Ascona, membro, con firma collettiva a due. Recapito: via Trevani, presso Garage Leoni.

10 febbraio 1966. Partecipazioni.

Kindler & Kindler S. a g. l., in Brissago (FUSC. del 29 novembre 1965, N° 279, pagina 3738). Con decisione assembleare del 4 febbraio 1966, la società ha deciso la modifica degli statuti su punti che non concernono i fatti pubblicati.

Ufficio di Lugano

10 febbraio 1966. Partecipazione, ecc.

Diinex S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 febbraio 1966. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari sia svizzere che estere, rilevandone in tutto od in parte la gestione e di compiere operazioni similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi.

11 febbraio 1966. Immobili, ecc.

Translanda S.A., a Lugano, la compra-vendita di beni immobili e mobili, ecc. (FUSC. del 19 gennaio 1965, N° 14, pagina 203) società anonima sciolta per fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo chiusa la procedura di fallimento.

11 febbraio 1966. Immobili, ecc.

Gimcedi S.A., a Lugano, la compera, la costruzione, l'amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 17 ottobre 1963, N° 213, pagina 2912). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano, in seguito al trasferimento della sua sede sociale a Zugo (FUSC. del 14 gennaio 1966, N° 11, pagina 136).

11 febbraio 1966. Albergo, ecc.
F. & A. Zappia S.A., a Paradiso, l'esercizio e la gestione di un albergo, ristorante, ecc. (F.U.S.C. del 28 settembre 1960, N° 227, pagina 2792). Flora Zappia nata Piacentini, membro del consiglio d'amministrazione, è ora stata nominata anche procuratrice con firma individuale e cessa di firmare collettivamente a due. La firma di Pasquale Esposito, già procuratore, è estinta.

11 febbraio 1966. Apparecchi elettronici, ecc.
Elvolson S. a g. l., a Lugano, la fabbricazione e lo smercio di apparecchi elettronici, ecc. (F.U.S.C. del 19 marzo 1965, N° 65, pagina 870). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 10 febbraio 1966, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: la fabbricazione e lo smercio di apparecchi elettronici, specialmente in campo acustico, televisivo ed ottico ed importazione e esportazione di ogni genere. La società potrà assumere rappresentanze, partecipare ad imprese similari aventi identico ed analogo scopo, compiere tutte le operazioni idonee alla realizzazione del suo scopo (compreso l'acquisto di un fondo e l'edificazione di un fabbricato destinato all'esercizio della propria industria). Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

11 febbraio 1966.
Istituto biochimico I.B.S.A. Società Anonima, a Massagno, fabbricazione e smercio di specialità medicinali, ecc. (F.U.S.C. del 1° dicembre 1961, N° 280, pagina 3611). Andrea Fossati, già presidente, e Luigi Magnaghi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: D^r Ferruccio Pelli, da Aramo, in Lugano, presidente (nuovo); D^r Lorenzo Gilardoni, vice-presidente (già iscritto); D^r Arnaldo Corbellini, membro (già iscritto); Guido Brazzola, ora domiciliato in Massagno, membro (già iscritto), e Renato Gericelli, da Ponto Valentino, in Lugano, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

11 febbraio 1966. Costruzioni, ecc.
Pie S.A., a Lugano, impresa di costruzioni, lavori di sopra e sottostruttura, ecc. (F.U.S.C. del 23 dicembre 1965, N° 300, pagina 1015). Ginetta Martinola, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Roberto Spielhofer, presidente (già iscritto), e Fernando Bossi, già vice-presidente, ora segretario è domiciliato a Pregassona, ambedue con firma collettiva a due.

Distretto di Mendrisio

4 febbraio 1966. Impianti elettrici.
Grisoni Luigi, in Chiasso, impianti elettrici (F.U.S.C. del 23 marzo 1915, N° 69, pagina 684). La sede della ditta è stata trasferita a Vacallo.

10 febbraio 1966. Partecipazioni.
Euek Holding S.A., in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 febbraio 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona del D^r Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggià, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

11 febbraio 1966. Immobili.
Fopaland S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili (F.U.S.C. del 26 ottobre 1961, N° 251, pagina 3101). Ernst Faust non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: avv. Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, presidente; D^r Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro, ambedue con firma individuale.

11 febbraio 1966
Società Immobiliare Smeraldo S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili (F.U.S.C. del 22 gennaio 1959, N° 16, pagina 213). Fernando Evolvi e Stefania Doninelli non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. D^r Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, già presidente, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

11 février 1966.
Société de l'Usine à battre, à Champagne, société coopérative (FOSC. du 9 octobre 1964, N° 235, page 3023). Dans son assemblée générale du 19 janvier 1966, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Société de l'Usine à battre, en liquidation, par les liquidateurs Jean Forestier, président, et Georges Girond, secrétaire, signant collectivement à deux.

11 février 1966.
Société coopérative d'habitation «Jura-Mont», à Sainte-Croix (FOSC. du 20 mai 1911, N° 117, page 1140). Le conseil est composé de Paul Méraldi, président-délégué (précédemment inscrit comme président); Jean-Paul Méraldi, d'Anressio (Tessin), à Neuchâtel, vice-président (nouveau), et Jacques-André Méraldi, d'Anressio (Tessin), à Neuchâtel, secrétaire (nouveau). Les administrateurs Robert Geissler et André Duvoisin, respectivement vice-président et secrétaire du conseil, ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature individuelle du président-délégué et par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

9 février 1966.
Collège d'Architectes S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 22 novembre 1965/7 février 1966. But: la création et la gestion d'un bureau d'architectes spécialisés en recherches architecturales, urbanistiques, économiques, techniques, préfabrication et rationalisation, son exploitation et tous investissements s'y rapportant pour la réalisation de son but principal. Capital: fr. 50000, divisé en 10 actions nominatives et 10 actions au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Bernard Robert Murisier, de Puidoux, à Lausanne, président, et Henri Robert Tauxe, de Leysin et Ormont-Dessous, à Lausanne, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue du Tunnel 15 (chez Bernard Murisier).

11 février 1966. Livres, etc.

Editions René Kramer S.A., à Lausanne, édition en toutes langues et diffusion dans le monde entier de tous ouvrages, livres, documents (FOSC. du 9 novembre 1962, page 3234). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: René Kramer, président; Angelo Mettina, vice-président et Gilbert Rohrer, secrétaire (inscrits). Les pouvoirs du président sont modifiés en conséquence. Bureau transféré à la route de Genève 7.

11 février 1966. Immeubles.
Lausac S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 21 décembre 1959, page 3594).
Prévalon S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 juin 1958, page 1613).

L'administrateur Ernest Mianton est décédé, l'administrateur René Suter est démissionnaire. Leur signature est radiée. Les pouvoirs du directeur Edouard Dahinden sont éteints. Seul administrateur avec signature individuelle: Serge Humbert, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne. Bureau transféré à la rue de Bourg 15 (en l'étude du notaire André Borgeaud).

11 février 1966. Alimentation.
W. Bandat, à Lausanne, laiterie, charcuterie (FOSC. du 12 août 1957, page 2168). Nouveau genre d'affaires: alimentation générale. Nouvelle adresse: avenue de Chailly 8.

11 février 1966. Alimentation.
Marcel Magnin, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Magnin, allié Rognon, de Marsens (Fribourg), à Lausanne. Commerce d'alimentation générale. Chemin de Montelly 58.

11 février 1966. Restaurant.
Séverin Zbinden, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de Sebillon» (FOSC. du 5 septembre 1911, page 1975). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1966. Articles manufacturés.
Ludea S.A., à Pully, tous articles manufacturés (FOSC. du 10 mars 1965, page 751). Conseil: Georges Carrel, de Siviriez, à Fribourg, président; Jean-Louis Toriel, de France, à Pully, secrétaire, et Madeleine Toriel (inscrite), nommée déléguée. Signature individuelle de l'administratrice-déléguée et signature collective à deux des autres administrateurs.

11 février 1966. Opérations fiduciaires, participations.
Gesti S.A. Succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Gesti S.A.» à Genève, qui a pour but: l'exécution de tous mandats fiduciaires et la participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières; toutes opérations d'achat, de vente, d'administration, de gestion, de crédit mobilier ou immobilier, mais sans faire appel au public pour obtenir des fonds, inscrite au registre du commerce de Genève le 31 mai 1956 (dernière publication voir FOSC. du 13 décembre 1965, page 3908), a, suivant décision de son conseil d'administration du 3 février 1966, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle du président: Valentin Walsler, de Haldenstein (Grisons), à Morges, et du secrétaire et délégué: Roland Moreillon, de Gryon-sur-Bex, à Genève; par la signature collective à deux de l'administrateur Henry Minner, de Genève, à Chêne-Bougeries, du directeur: Roger Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries; et de Pierre Karlen, de et à Genève. Bureau de la succursale: avenue de la Gare 45 (chez Valentin Walsler).

11 février 1966. Restaurant.
S. Droz, à Lausanne. Chef de la maison: Stefano Droz, allié Solari, de Le Loele (Neuchâtel), à Lausanne. Café-restaurant. Avenue du Servan. Patinoire de Montchoisi.

11 février 1966. Fleurs.
A. Jacot-Guillarmod, à Lausanne, commerce de fleurs à l'enseigne «André fleurs» (FOSC. du 16 février 1965, page 501). 3^e magasin: avenue Montchoisi 28; 1^{er} magasin: rue de la Louve 3.

11 février 1966. Ensembles électroniques, etc.
Soem S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 février 1966. But: l'organisation et l'exploitation d'ensembles électroniques pour la société ou pour le compte de tiers et tous travaux s'y rapportant; l'organisation de service d'emploi temporaire de personnel sur machines mécanographiques. Capital social: fr. 60 000, divisé en 150 actions de fr. 400, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de fr. 32 920. Selon convention d'apport et de sous-location du 2 février 1966, annexée à l'acte authentique, il est fait apport à la société de mobilier et de matériel d'exploitation pour le prix de fr. 3831, une avance de publicité estimée à fr. 689 et une avance de quatre mois de sous-location arrêtée à fr. 1000. Cet apport est accepté pour le prix de fr. 8520, en paiement duquel il est remis à l'apportense, 71 actions de fr. 100, nominatives, libérées de 30%. Il a été émis 150 parts de fondateurs qui sont réparties aux fondateurs à raison d'une part pour chaque action souscrite. Les parts de fondateur sont nominatives et donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 3 membres. Signature individuelle de l'administrateur unique Jean-Claude Carron, de Fully (Valais), à Lonay, et de la fondée de procurement Gabrielle Pègue, de France, à Genève. Bureaux: rue du Grand Pont N°s 12-11.

11 février 1966. Immeubles.
Arno S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 21 janvier 1959, page 201). L'administrateur Edouard Dahinden est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Serge Humbert, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne. Bureaux transférés à la rue de Bourg 15 (en l'étude du notaire André Borgeaud).

11 février 1966. Laiterie.
B. Dondin, à Lausanne, laiterie à l'enseigne «Laiterie de Montétan» (FOSC. du 29 mars 1919, page 836). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1966. Participations.
Cabolle S.A., à Lausanne, participation à toutes sociétés ou entreprises (FOSC. du 31 janvier 1966, page 330). Les statuts ont été modifiés le 8 février 1966. La société reprend le capital actions de fr. 50 000, de Cascade S.A., à Pully, et d'une créance contre ladite société de fr. 73 173.40, pour le prix de fr. 202 301.46; ce prix est basé sur une évaluation des actifs sociaux de francs 572 336.89, moins les hypothèques et le passif existant de fr. 370 032.43; elle reprend également le capital-actions de Bollène S.A., à Lausanne, et une créance contre ladite société de fr. 87 995.10 pour le prix de fr. 391 506.37; ce prix est basé sur une évaluation de l'immeuble social de fr. 1 140 000, moins les hypothèques et le passif existant de fr. 715 193.63. Total de la valeur des reprises: fr. 596 810.83.

18 février 1966. Restaurant.
A. et H. Diserens, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Arcades», société en nom collectif radiée selon inscription du 28 janvier 1966, publiée dans la FOSC. du 7 février 1966, page 413. La société a été radiée par erreur. L'inscription est rétablie comme ci-dessus.

18 février 1966. Café.
A. Diserens, à Lausanne, café-brasserie, à l'enseigne «Café de Montéran» (FOSC. du 8 juin 1964, page 1778). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 février 1966.
Marfina, Compagnie navale et financière S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 décembre 1965, page 3855). Jean-Pierre Cottier-Leandersson (jusqu'ici président), est actuellement seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

10 février 1966. Traitement et épuration des eaux.
Epurex S.A., à Nyon, société anonyme, traitement et épuration des eaux (FOSC. du 26 juin 1961, N° 145, page 1982). La procuration individuelle conférée à Ernest Leonardt est éteinte.

10 février 1966. Boucherie.
Charles Emery fils, à Nyon, boucherie (FOSC. du 27 février 1957, N° 48, page 557). Par suite du transfert du siège de la maison à Genève (FOSC. du 23 août 1965, page 2623), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

12 février 1966. Chauffages centraux.
Marcel Durand, à Nyon. Le chef de la maison est Marcel Durand, de et à Nyon. Chauffages centraux, Grand'Rue 33.

Bureau de Vevey

11 février 1966. Restaurant.
Rémy Häni, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Rémy François Nicolas Häni, allié Roduit, de Granges (Soleure), à Montreux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Dragon Vert». Avenue Mayor-Vautier 2, Clarens.

11 février 1966.
Société anonyme de l'Imprimerie Corbaz, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1961, page 2102). Les administrateurs Lucien Chessex, démissionnaire, et Ernest Oehninger, décédé, sont radiés. La signature de Lucien Chessex est radiée. La procuration conférée à Jean Wagner est éteinte. Georges Corbaz, jusqu'ici secrétaire et directeur, est maintenant président et directeur; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Les autres membres du conseil sont Alfred Vogelsang, de et à Montreux, vice-président; Frédéric Tissot, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à La Tour-de-Peilz, membre, et Marc Chessex, de et à Montreux, membre. Ceux-ci signent collectivement à deux avec le président du conseil, ou avec un fondé de procuration. Jean-Paul Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à Montreux, est directeur-adjoint et secrétaire, pris hors conseil, signant individuellement. Sont fondés de procuration, signant collectivement à deux avec le président ou le secrétaire du conseil, ou un autre administrateur: Paul André Wenker (jusqu'ici avec procuration individuelle); Jules-Edouard Duvoisin, de Fontanezier, à Montreux; Pierre Linder, de Lausanne, à Montreux; Charles Harnisch, de Couvet (Neuchâtel), à Montreux, et Jean-Jacques Cevey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Montreux. Adresse actuelle de la société: avenue des Planches 22.

11 février 1966. Boulangerie, tea-room, etc.
Perrier et Gaustantin, à Montreux, société en nom collectif (FOSC. du 16 décembre 1961, page 3776), boulangerie, pâtisserie et tea-room à l'enseigne «Au Friends». La société est dissoute dès le 31 décembre 1965. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

10 février 1966. Visons, produits cosmétiques, etc.
Bornund & Cie, aux Geneveys-sur-Coffrane, élevage et commerce de visons et commerce de fourrures diverses, société en nom collectif (FOSC. du 9 avril 1963, N° 83, page 1023). La maison ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente de produits cosmétiques.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 février 1966. Menuiserie, ébénisterie.
F. Spring, à La Chaux-de-Fonds, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 5 février 1948, N° 29). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1966. Boissons.
Suzal S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de boissons sans alcool, eaux minérales, jus de fruits (FOSC. du 20 avril 1965, N° 90). Suivant acte authentique du 10 février 1966, la société a décidé de modifier son but qui sera désormais: l'achat et la vente de boissons en tous genres, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

10 février 1966.
Stuq, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC. du 15 septembre 1965, N° 215, page 2887), avec siège principal à Berne. Otto H. Buser et Félix Frei, jusqu'ici vice-directeurs, ont été nommés directeurs. Ils continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Le directeur Franz von Mandach est maintenant domicilié à Uttigen. La signature du directeur Ernest Jung est radiée.

10 février 1966.
La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1965, N° 133, page 1836). Par suite de décès, Hans Wust ne fait plus partie du conseil d'administration. Jean-Pierre Vessaz, de Chabrey (Vaud), à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

10 février 1966.
La Neuchâteloise, Compagnie suisse d'assurances générales, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 14 juin 1965, N° 135, page 1862). Par suite de décès, Hans Wust ne fait plus partie du conseil d'administration. Jean-Pierre Fuchs, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Sa procuration est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

8 février 1966.
Société de Techniques Appliquées SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 février 1966. But: toutes transactions commerciales, notamment achat, vente, location, service après-vente d'appareils électroniques et de tous matériaux, éléments ou procédés de construction ainsi que de tous types d'équipement. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Dutoit, de Vernier, à Genève, président, et Jacques Cottier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 19, Passage Malbuisson.

10 février 1966. Publicité, etc.
Suzanne Tschanz, à Genève. Chef de la maison: Suzanne Tschanz, de Röthenbach i. E. (Berne), à Genève. Agence de publicité et édition d'une revue publicitaire intitulée «15 jours à Genève». 82, rue du Rhône.

10 février 1966. Bâtiment, gypserie, etc.
A. Sicilia et P. Trezzini, à Genève, entreprise générale du bâtiment, gypserie, peinture et pose de papiers peints, société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). Arthur-Louis Sicilia n'est plus associé. Nouvel associé: Lucien Trezzini, de Sessa (Tessin), à Carouge, avec signature collective. Nouvelle raison de commerce: Pierre Trezzini & fils. Nouveau siège: Carouge, 28, avenue Vibert.

10 février 1966. Produits alimentaires, etc.
Ardal SA, à Genève (FOSC. du 9 décembre 1964, page 3697). But modifié: achat, représentation, fabrication et vente de produits alimentaires, diététiques et nutriments, ainsi qu'exploitation de tous brevets, licences et contrats de fabrication et participation à toutes entreprises intéressant la société. Statuts modifiés le 25 janvier 1966.

10 février 1966. Pierres précieuses, etc.
Barmatz SA, à Genève, achat, vente, échange, importation et exportation de toutes pierres précieuses, etc. (FOSC. du 28 juillet 1964, page 2324). Nathan Barmatz, jusqu'ici directeur, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Joseph Kutas, de Saint-Gall, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Ariel-Raphaël Bernheim, secrétaire (inscrit) n'exerce plus la signature sociale.

10 février 1966. Brevets, participations, publicité, etc.
Bresa, à Genève, exploitation de tous brevets, etc., société anonyme;
Celblanc SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc.;
Cosinus SA, à Genève, prospection et publicité commerciale, etc.;
Gerfor SA, à Genève, toutes opérations d'escompte, etc.;
Glanparco SA, à Genève, achat, vente et gestion de titres, etc.;
Holding de Publicité SA, à Genève;
Omisa, Opérations Mobilières et Immobilières SA, à Genève;
Parilo SA, à Genève, achat, vente et gestion de titres, etc.;
Participations Financières Commerciales et Industrielles SA, à Genève;
Procema SA, à Genève, acquérir, vendre ou gérer toutes marques, etc.;
Robe SA, à Genève, achat, vente et placement de fonds d'états, etc.;
Sag Société Anonyme de Gestions Mobilières, à Genève;
Sagfo, Société Anonyme de Gérance, de Financement et d'Organisation SA, à Genève

(FOSC. du 22 septembre 1965, page 2964):

La procuration de Pierre-Ami Chevallier est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Jacques Revaclier, de et à Laconnex.

10 février 1966. Recherches, études techniques, etc.
Betez SA, à Genève, recherches ou études techniques ayant un but industriel, etc. (FOSC. du 11 décembre 1964, page 3728). Daniel-Roger-Samuel Vuille dit Bille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Lavanchy, de Savigny (Vaud), à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

10 février 1966.
Société Immobilière Champel Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);
Société Immobilière Champel Contamines, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);
Société Immobilière Champel rue Marignac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);

Max Gürtler, Léopold Bethke et Charles Weber ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Theler, président et délégué (inscrit), avec signature individuelle; Hans-Rudolf Gysin (inscrit) nommé vice-président; Frédéric Mayor (inscrit); Jean Fornet, de et à Genève, et Rudolf Frei, d'Ellikon (Zurich), à Bâle, avec signature collective à deux.

10 février 1966.
Société Immobilière Pont d'Arve-Exposition, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);
Société Immobilière Rue du Rhône 62, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374);
Société Immobilière Sirius, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1958, page 3374):

Max Gürtler, Léopold Bethke et Charles Weber ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Theler, président (inscrit), avec signature individuelle; Hans-Rudolf Gysin (inscrit) nommé vice-président, Frédéric Mayor (inscrit), Jean Fornet, de et à Genève, et Rudolf Frei, d'Ellikon (Zurich), à Bâle, avec signature collective à deux.

10 février 1966.
Café Gare-Centre SA, à Genève (FOSC. du 19 mars 1964, page 887). Les pouvoirs de Georges Gruber sont radiés.

10 février 1966. Titres, etc.
Société Mandataire SA, à Genève, administration et gestion de tous titres, etc. (FOSC. du 9 avril 1962, page 1058). Signature individuelle a été con-

férée à Jean-Pierre Vuilleumier (inscrit, nommé directeur; sa procuration est radiée. Huguette Bovy, fondée de pouvoir (inscrite), signe dorénavant individuellement.

10 février 1966. Alimentation.

Market SA, à Lancy, promouvoir le développement des commerces d'alimentation indépendants, etc. (FOSC. du 21 mai 1965, page 1619). Jean Babel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Lance, de Meinier, à Lancy, président, avec signature individuelle; Joseph Roch, de et à Lancy, vice-président, et Georges Dupont, de Carouge, à Lancy, secrétaire, avec signature collective à deux.

10 février 1966.

Omnium Technique d'Etudes OTH SA, à Genève (FOSC. du 25 septembre 1964, page 2889). Les pouvoirs de Jean Mousty sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Claude Gouny, de France, à Lyon (Rhône, France) directeur adjoint.

10 février 1966. Inventions thermiques, etc.

Termelectric SA, à Carouge, achat, vente et exploitation de toutes inventions dans le domaine thermique, etc. (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283). Jean-Marcel Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Soulié, de France, à Genève, président avec signature individuelle; Raynald Moynier, de et à Genève, secrétaire, et Philippe Soulié, de Brouge (Argovie), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 février 1966.

Société Financière Terramaris SA, à Genève (FOSC. du 17 octobre 1956, page 2633). Roger Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Bocard, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 février 1966. Opérations de financement, etc.

Volvolnia, SA, à Genève (FOSC. du 30 décembre 1965, page 4089). But modifié: toutes opérations de financement, de prêts et de crédits, plus spécialement financement de la vente de tous véhicules automobiles neufs et d'occasion, soit voitures, camions, tracteurs, autobus, de tous moteurs, pièces détachées et accessoires de véhicules à moteur, plus particulièrement ceux fabriqués par «A.B. Volvo», à Göteborg (Suède), et ses succursales, et ceux vendus par les agents «Volvo» en Suisse. Statuts modifiés le 31 janvier 1966. Nils Ljungdahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Per Ekström, de Suède, à Göteborg (Suède), président; André Pfyffer d'Altshofen, secrétaire (inscrit); François Perrière (inscrit); Lars Bylund, de Suède, à Kungälv (Suède); Arne Hellstadius, de Suède, à Pully (Vaud); Olivier Racine, inscrit en qualité de directeur, et Georges Gavillet, de et à Genève. L'administrateur Per Ekström signe individuellement, les autres administrateurs collectivement à deux.

11 février 1966. Architecte paysagiste, etc.

Jean Nicoud «Jardin Service», à Thônex, architecte-paysagiste, etc. (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3296). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Chêne-Bourg, 35, avenue Petit-Senn.

11 février 1966.

Ecole Schulz, à Genève. Chef de la maison: Erich Schulz, de Lausanne, à Genève. Ecole de secrétariat, de commerce et de langues. 15, quai de l'Île.

11 février 1966. Représentation de sociétés, etc.

Rawaco Sarl, à Genève, représentation de sociétés financières, commerciales, etc. (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3296). L'associé gérant Raymond Wavre (inscrit) est maintenant domicilié à Versoix.

11 février 1966. Parfums synthétiques, etc.

Firmenich et Cie, à Genève, fabrique de parfums synthétiques, etc., société en commandite (FOSC. du 2 février 1966, page 359). Procuration collective à deux a été conférée à Pedro Fernandez, d'Espagne, à Genève, et à John Leathard, de Grande-Bretagne, à Genève.

11 février 1966.

Société de Laiterie de Moniaz, à Jussy, société coopérative (FOSC. du 9 avril 1957, page 962). Statuts modifiés le 19 mars 1965 sur un point non soumis à l'inscription.

11 février 1966.

Brevets et Gestion Mobilière et Immobilière SA, à Genève (FOSC. du 31 octobre 1955, page 2760). Nouvelle adresse: 19, rue Général-Dufour, chez Gampert et Tournier, notaires.

11 février 1966.

Crédit Suisse, à Genève (FOSC. du 13 juillet 1965, page 2198), succursale de «Schweizerische Kreditanstalt», à Zurich, société anonyme. Maurice Trotter et Pierre de Bocard, jusqu'ici directeurs adjoints, ont été nommés directeurs de la succursale; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Roger Dutruy, de Luins (Vaud), à Genève; Mauricio Rossmann, de et à Genève, et à Walter von Gunten, de Sigriswil (Berne), à Genève.

11 février 1966.

Intercontinental Hotels Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 19 février 1964, page 526), succursale de «Intercontinental Hotels Corporation», société anonyme à Wilmington (Delaware, USA). Signature individuelle a été conférée à Max Blouet, de France, à Genève, directeur général de la succursale.

11 février 1966. Articles en métal, etc.

Etablissements Mégevet SA, à Genève, fabrication, vente et commerce d'articles en métal et autres matières, etc. (FOSC. du 16 novembre 1962, page 3314). Eric Sandoz, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Albert Schärer, directeur (inscrit), et Enrico Sermattel, fondé de pouvoir (inscrit), signent dorénavant collectivement à deux.

11 février 1966. Travaux d'art graphique, etc.

Offset-Color SA, à Genève (FOSC. du 22 mars 1965, page 895). But modifié: exécution de tous travaux d'art graphique et d'imprimerie, notamment de reproduction et de multicoïpe par offset, ainsi que tous travaux photographiques et lithographiques. La société pourra s'occuper également d'édition et de publicité. Statuts modifiés le 3 février 1966.

11 février 1966. Immeubles.

SI Servette-Gaberel A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1966, page 359). Administration: Tito Tettamanti, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Silvano Rezzonico, jusqu'ici président, nommé secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux de Silvano Rezzonico.

11 février 1966. Immeubles.

SI Servette-Parc D, à Genève société anonyme (FOSC. du 2 février 1966, page 359). Administration: Tito Tettamanti, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Silvano Rezzonico, jusqu'ici président, nommé secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux de Silvano Rezzonico.

11 février 1966. Immeubles.

SI Servette-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1965, page 1944). Nouvelle adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

11 février 1966. Appartements et studios meublés.

Studiolac SA, à Genève, exploitation d'appartements et de studios meublés (FOSC. du 25 mars 1964, page 963). Signature individuelle a été conférée à Anne-Marie Casper, de et à Genève, directrice.

11 février 1966. Toutes matières premières, etc.

Commercialis S. à r.l., à Genève, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 1^{er} février 1966. But: importation, exportation, achat, vente et représentation de toutes matières premières, produits et articles manufacturés ou non et de toutes marchandises de toute nature et de toute provenance. Capital: Fr. 20 000. Associés et parts sociales: Renée Hillel, de France, à Genève, et Paul-Georges Bondallaz, de Nuvilly (Fribourg), à Genève, chacun pour une part de fr. 10 000. Gérant: l'associé Paul-Georges Bondallaz, avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Adresse: 12, rue Bonivard, chez Renée Hillel.

11 février 1966. Outillage de précision, etc.

Micronic SA, à Genève, outillage de précision, etc. (FOSC. du 9 juin 1965, page 1804). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 350 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, nominatives, toutes entièrement libérées, dont 130 par compensation. Capital: fr. 350 000, entièrement versé, divisé en 350 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 5 février 1966.

11 février 1966. Perles de culture, etc.

Zonno SA, à Genève, importation, exportation et commerce de perles de culture, etc. (FOSC. du 30 octobre 1963, page 3071). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 30 actions de fr. 5000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 40 actions de fr. 5000, au porteur. Statuts modifiés le 28 janvier 1966.

11 février 1966. Vins fins, etc.

O. E. Tritten SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 janvier 1966. But: représentation, courtage, achat et vente de vins fins et spiritueux et autres articles se rapportant à cette branche. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Oscar-Emile Tritten, président, et Jacques Tritten, secrétaire, tous deux de Lenk (Berne), à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 2, place Cornavin.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Sandwell AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Sandwell AG, Zürich, vom 17. Februar 1966 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.— auf Fr. 60 000.— herabzusetzen durch Rücknahme von 400 Aktien à nom. Franken 100.— zum inneren Wert.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts wird den Gläubigern hiemit bekannt gegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Gesellschaft, Holbeinstrasse 22, 8032 Zürich, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 54²)

8000 Zürich, den 17. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

Sandwell Verwaltungs AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Sandwell Verwaltungs AG, Zürich vom 17. Februar 1966 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.— auf Fr. 60 000.— herabzusetzen durch Rücknahme von 80 Aktien à nom. Fr. 500.— zum inneren Wert.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts wird den Gläubigern hiemit bekannt gegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft, Holbeinstrasse 22, 8032 Zürich, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 55²)

8000 Zürich, den 17. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 214946. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1965, 7 Uhr.
Richard Jakob Oggenfuss, Weinbergstrasse 62, Zürich 6.
Fabrikation und Handel.

Speiseeis. (Int. Kl. 30)

DIMAG

Gelati dimagranti
Glace d'amaigrissement
Schlankheitsglatte
Slimming Ice-Cream
Helado para la linea elegante
Gelado para manter a linha

Nr. 214947. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 19 Uhr.
Germaine Grangier, 36, chemin d'Entre-Bois, Lausanne.
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold. (Int. Kl. 14)



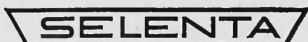
Nr. 214948. Date de dépôt: 15 octobre 1965, 16 h.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft (Rudolf Schmidlin & Co. Société Anonyme) (Rudolf Schmidlin & Co. Limited), Bahnhofstrasse 25, Sissach (Bâle-Campagne). — Fabrication et commerce.

Appareils électriques pour usages industriels, domestiques, horticoles, ainsi que leurs accessoires et matériel d'installation; appareils pour l'éclairage, le chauffage, la cuisson, la réfrigération, le séchage et la ventilation; appareils pour le traitement des sols comme aspirateurs de poussière et cirieuses, ainsi que leurs accessoires et parties; brûleurs automatiques à huile, machines automatiques à laver la vaisselle; machines, parties de machines et installations pour le traitement des eaux, moteurs, courroies, tuyaux flexibles, outils, instruments et ustensiles de mesure.
(Cl. int. 7, 8, 9, 11, 17)

SIXMADUN

Nr. 214949. Date de dépôt: 15 octobre 1965, 16 h.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft (Rudolf Schmidlin & Co. Société Anonyme) (Rudolf Schmidlin & Co. Limited), Bahnhofstrasse 25, Sissach (Bâle-Campagne). — Fabrication et commerce.

Appareils électriques pour usages industriels, domestiques, horticoles, ainsi que leurs accessoires et matériel d'installation; appareils et ustensiles pour l'éclairage, le chauffage, la cuisson, la réfrigération, le séchage et la ventilation; appareils pour le traitement des sols comme aspirateurs de poussière et cirieuses, ainsi que leurs accessoires et parties; machines, parties de machines et installations pour le traitement des eaux, moteurs, courroies, tuyaux flexibles, outils, instruments et ustensiles de mesure.
(Cl. int. 7, 8, 9, 11, 17, 21)



Nr. 214950. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1965, 17 Uhr.
S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA).
Fabrikation und Handel.

Autopoliermittel. (Int. Kl. 3)

Johnson RALLYE

Nr. 214951. Hinterlegungsdatum: 5. November 1965, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich 2; Korrespondenzadresse: Gotthardhaus, Bubenbergrplatz 11, Bern.
Fabrikation und Handel.

Anlagen, Einrichtungen und Geräte zur Helligkeitssteuerung von Glüh- und Gasentladungslampen, insbesondere von Fluoreszenzlampen sowie Teile solcher Anlagen, Einrichtungen und Geräte. (Int. Kl. 9, 11)

VARILITE

Nr. 214952. Hinterlegungsdatum: 10. November 1965, 17 Uhr.
Budget Rent-A-Car Corporation of America, 35 East Wacker Drive, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Zubehörteile. (Int. Kl. 12)



Nr. 214953. Date de dépôt: 11 novembre 1965, 20 h.
Distillerie Dubuis et Cie S.A., Sion (Valais). — Fabrication et commerce. Transmission et renouvellement de la marque N° 113364 de Germain Dubuis, Sion. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1965.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)



Nr. 214954. Date de dépôt: 11 novembre 1965, 20 h.
Distillerie Dubuis et Cie S.A., Sion (Valais). — Fabrication et commerce. Transmission et renouvellement de la marque N° 113365 de Germain Dubuis, Sion. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1965.

Vins de la région de Sion (Valais). (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en noir et or.

Nr. 214955. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 20 Uhr.
Colasit AG, Wimmis (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 111276. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1965 an.

Ventilatoren, Laboreinrichtungen, Heiz- und Gelbbrennanlagen, Spezialapparate und -einrichtungen für die Chemie, Galvanotechnik, den Apparate- und Säurebau, Abluftventile, Zubehör und Normteile für die Lüftungsindustrie, alle diese Erzeugnisse aus Kunststoff; Medizinalkohle.
(Int. Kl. 5, 7, 9, 11)



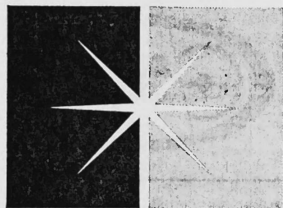
Nr. 214956. Date de dépôt: 3 décembre 1965, 9 h.
Jünger & Gebhardt Aktiengesellschaft, Vogelsanger Strasse 193, Köln (Allemagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 113640. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 décembre 1965.

Eau de Cologne. (Cl. int. 3)



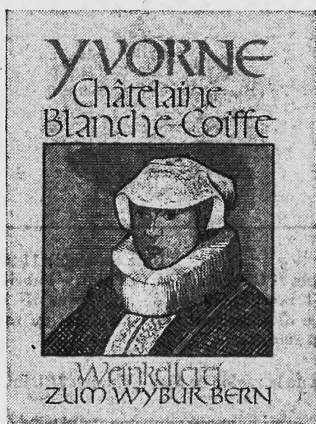
Nr. 214957. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1965, 17 Uhr.
Reekitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Putz- und Poliermittel. (Int. Kl. 3)



Nr. 214958. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 19 Uhr.
Weinkellerei Zum Wybur, Chutzenstrasse 26, Bern 17.
Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 33)



Nr. 214959. Date de dépôt: 14 décembre 1965, 15 h.
Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A., 49, rue du Nord, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)



Nr. 214960. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1965, 20 Uhr.
Richterich & Cie, Confiseriefabrik, Baselstrasse 1, Laufen (Bern).
Fabrikation und Handel.

Pfefferminz enthaltende Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

RICOMINT

Nr. 214961. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1965, 17 Uhr.
Pasolds Limited, Station Road, Langley (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 115127. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1965 an.

Bekleidungsstücke, Unterkleider, Ueberkleider, Damenkleider, Kinderkleider, Pullover, Anzüge, Nachthemden und Pyjamas, Hausröcke und Mäntel, Schwimm-, Bade- und Strandanzüge, Kopfbekleidung, Handschuhe, Halsbinden, Schals, Kinderwagendecken, Bettdecken, Decken, Schlafsäcke; ausgenommen Strümpfe und Schuhe. (Int. Kl. 20, 24, 25).



LADYBIRD
(Marienkäfer - Bête à bon Dieu)

Nr. 214962. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1965, 20 Uhr.
Perma-Sharp Manufacturing Corporation, 527 West 34th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Rasierklingen und Rasierapparate. (Int. Kl. 8)

PLATO

Nr. 214963. Hinterlegungsdatum: 29. November 1965, 18 Uhr.
Dr. Werner Batt, Höhweg 20, Bolligen (Bern).
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

RADIOJUSTIC

Nr. 214964. Date de dépôt: 20 décembre 1965, 18 h.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, Grenchen (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 113927. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1965.

Montres, parties de montres, cadrans. (Cl. int. 14)

ULTRAMATIC

Nr. 214965. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1966, 19 Uhr.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Speichergasse 12, Bern. - Fabrikation.

Eisen-Vitaminpräparat zur Verhinderung der Ferkelanaemie. (Int. Kl. 5)

TERRAFER

Nr. 214966. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 22 h.
Laboratoires Sauter S.A., 57, route de Lyon, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DERMASEPT

Nr. 214967. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

OLCADIL

Nr. 214968. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 20 h.
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PIADAR

Nr. 214969. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 18 h.
Eversharp, Inc., Webster Road, Milford (Connecticut, USA).
Fabrication et commerce.

Articles de toilette pour hommes, notamment lotions d'après rasage. (Cl. int. 3, 21)

BARKWOOD

Revendication de priorité: USA, 23 juillet 1965.

Nr. 214970. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1966, 11 Uhr.
Walwo-Chem, G. Wohler, Wintergasse 12, Basel.
Fabrikation und Handel.

Wildschutzmittel. (Int. Kl. 5)

WALDINE-SOL

Nr. 214971. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr.
Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich.
Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115804 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, insbesondere Füllfederhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbstifte, Blei-, Farb- und Kopierstifte; Tinte, Füllfederhalteretuis und -ständer; Bürogeräte, Lehrmittel, Brieftaschen. (Int. Kl. 16, 18)

OTHELLO

Nr. 214972. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr.
Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich.
Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115803 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, insbesondere Füllhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbstifte, Blei-, Farb- und Kopierstifte; Tinte, Füllfederhalteretuis und -ständer; Bürogeräte, Lehrmittel, Brieftaschen; mit Ausnahme von Reissnägeln, Büroklammern und -nadeln sowie von Papier- und Kartonartikeln. (Int. Kl. 16, 18)

OMEGA

Nr. 214973. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr. Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 116089 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Bürogeräte, -material und -maschinen, insbesondere Papierschneidemaschinen. (Int. Kl. 7, 9, 16)

IDEA

Nr. 214974. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr. Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115799 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, insbesondere Füllfederhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbstifte, Blei-, Farb- und Kopierstifte; Tinte, Füllfederhalteretuis und -ständer; Lehrmittel, Brieftaschen. (Int. Kl. 16, 18)

DICTATOR

Nr. 214975. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr. Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115802 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, insbesondere Füllfederhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbstifte, Blei-, Farb- und Kopierstifte; Tinte, Füllfederhalteretuis und -ständer; Bürogeräte, Lehrmittel, Brieftaschen. (Int. Kl. 16, 18)

NORMIX

Nr. 214976. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr. Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Weinplatz 10, Zürich. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 115807 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1966 an.

Schreib-, Zeichen- und Malartikel, insbesondere Füllfederhalter, Füllbleistifte, Mehrfarbstifte, Blei-, Farb- und Kopierstifte; Tinte, Füllfederhalteretuis und -ständer; Bürogeräte, Lehrmittel, Brieftaschen. (Int. Kl. 16, 18)

SUPER DICTATOR

Nr. 214977. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 17 Uhr. L. Orlik Limited, 17/18, Old Bond Street, London W (Grossbritannien); Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 113864. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1965 an.

Tabakpfeifen, Tabakbeutel, Feuerzeuge und andere Raucherartikel. (Int. Kl. 34)

ORLIK

Nr. 214978. Date de dépôt: 13 janvier 1966, 18 h. Firmenich et Cie, 1, route de l'Aire, Genève. - Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° 118687. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1966.

Médicaments pour hommes et animaux, drogues, insecticides, destructeurs de parasites des plantes, produit pour conserver, désinfectants, vernis, laques, résines, colles. Produits chimiques pour l'industrie, les arts et la photographie. Extincteurs, enduits et produits à souder, produits bruts de métaux, huiles techniques, savons, produits pour nettoyer et polir les métaux, antirouilles, lotions, produits de parfumerie et objets de toilette, huiles essentielles. Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques. (Cl. int. 1 à 6, 9, 16, 21)

EXALTONE

Nr. 214979. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112339. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

BAROCLOCK

Nr. 214980. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112340. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

BARODATE

Nr. 214981. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112341. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

DATECLOCK

Nr. 214982. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112342. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

DATOLUXE

Nr. 214983. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112343. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

SENADATE

Nr. 214984. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 19 h. Fabrique d'horlogerie Angéus, Société anonyme, 12, rue A.-M. Piaget, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112344. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1965.

Montres et parties de montres, réveils, pendulettes, tous articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. (Cl. int. 14)

THREESOME

Einschränkungen der Warenangabe - Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 192387 (NEZIL)

Colgate-Palmolive Company, New York (New York, USA). - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Chemische Erzeugnisse für Heilzwecke, nämlich sofort wirkender Medizinalspray, insbesondere zur Behandlung der Luftwege. - Eingetragen den 9. Februar 1966.

Marke Nr. 208149 (ARENAR)

Dr A. Wander S.A., Berne. - L'indication des produits est limitée comme suit: Aliments diététiques. - Enregistré le 9 février 1966.

Marke Nr. 208860 (KEY)

Astoria S.A., Genf. - Die Warenangabe wird eingeschränkt durch die Beifügung des Zusatzes «mit Ausnahme von Zündhölzern» am Schluss derselben. - Eingetragen den 8. Februar 1966.

Marke Nr. 209389 (X007)

Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - L'indication des produits est limitée par la radiation de «boissons non-alcooliques à base de lait». - Enregistré le 9 février 1966.

Marke Nr. 211050 (COCOLULU)

Poul Hansen, Copenhagen (Danemark). - L'indication des produits est limitée comme suit: Boissons préparées à partir de noix de coco, d'extraits ou d'essences de noix de coco comme composant principal. - Enregistré le 8 février 1966.

Marke Nr. 211480 (SARPAN)

Lovida S.A., Chur. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Kosmetische Produkte, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. - Eingetragen den 9. Februar 1966.

Marke Nr. 212921 (RANDO)

Caltex Oil AG, Basel. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «medizinisches Petroleum». - Eingetragen den 8. Februar 1966.

Marken Nrn. 214255 (BRISERAX), 214257 (BRISERIN)

Sandoz AG, Basel. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «hygienische und kosmetische Produkte.» - Eingetragen den 9. Februar 1966.

i) Poststücke

Als schweizerische Landtaxanteile für abgehende und ankommende Stücke:

- 120 Rappen für Stücke bis 1 kg
- 150 Rappen für Stücke über 1 kg bis 3 kg
- 180 Rappen für Stücke über 3 kg bis 5 kg
- 320 Rappen für Stücke über 5 kg bis 10 kg
- 460 Rappen für Stücke über 10 kg bis 15 kg
- 600 Rappen für Stücke über 15 kg bis 20 kg
- 120 Rappen für Eilzustellung
- 60 Rappen für eine Einschiffungsmeldung
- 60 Rappen für eine Unzustellbarkeitsmeldung
- 70 Rappen für die Wiederverpackung
- 50 Rappen für die Verzollungsgebühr
- 60 Rappen je 300 Franken Wertangabe

Art. 2. Die Bundesratsbeschlüsse vom 17. Oktober 1958 und 17. September 1962 über die Taxen und Gebühren im internationalen Postverkehr werden aufgehoben.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1966 in Kraft.

45. 23. 2. 66

Arrêté du Conseil fédéral

concernant les taxes et droits du service postal international

(Du 17 décembre 1965)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté du 16 décembre 1965 approuvant la constitution et les actes conclus au XV^e congrès postal universel, à Vienne, arrête:

Article premier. Les taxes et droits du service postal international sont fixés comme il suit:

a) Poste aux lettres

- 50 centimes pour une lettre jusqu'à 20 grammes,
- 30 centimes par 20 grammes en plus,
- 30 centimes par 20 grammes dans le rayon limitrophe;
- 30 centimes pour une carte postale simple,
- 20 centimes pour une carte postale simple dans le rayon limitrophe,
- 60 centimes pour une carte postale avec réponse payée,
- 40 centimes pour une carte postale avec réponse payée, dans le rayon limitrophe;
- 20 centimes pour un imprimé jusqu'à 50 grammes
- 10 centimes par 50 grammes en plus;
- 10 centimes pour les livres, les brochures, les papiers de musique et les cartes géographiques ainsi que pour les journaux et écrits périodiques suisses jusqu'à 50 grammes,
- 5 centimes par 50 grammes en plus;
- 10% de réduction sur la taxe ordinaire ou réduite des imprimés pour les imprimés compris dans un sac spécial adressé directement au destinataire (pour le calcul de la taxe, le poids du sac est compris);
- 20 centimes pour un échantillon jusqu'à 50 grammes,
- 10 centimes par 50 grammes en plus,
- 20 centimes par 50 grammes pour les petits paquets, mais au minimum 100 centimes;
- 10 centimes par 50 grammes pour un envoi «phonopost»;
- 80 centimes pour un changement d'adresse;
- 60 centimes pour un coupon-réponse;
- 30 centimes pour la remise en main propre;
- 120 centimes pour la remise par exprès;
- 70 centimes pour la recommandation;
- 350 centimes pour la recommandation des sacs d'imprimés adressés directement au destinataire;
- 80 centimes pour un bulletin d'affranchissement;
- 80 centimes pour les réclamations et les demandes de renseignements;
- 150 centimes pour une carte d'identité postale;
- 60 centimes pour un avis de réception;
- 80 centimes pour une demande de retrait;
- 50 centimes pour le droit postal de dédouanement.

b) Journaux en abonnement

- 100 centimes pour l'abonnement;
- 8 centimes pour les journaux jusqu'à 50 grammes,
- 10 centimes pour les journaux de plus de 50 grammes jusqu'à 75 grammes,
- 12 centimes pour les journaux de plus de 75 grammes jusqu'à 100 grammes,
- 4 centimes par 50 grammes en plus;
- 70 centimes pour le transfert d'un journal (changement d'adresse);
- 70 centimes pour une communication d'adresses, plus
- 10 centimes par adresse communiquée.

c) Lettres et boîtes avec valeur déclarée

- 40 centimes par 50 grammes pour les boîtes avec valeur déclarée, mais au minimum 200 centimes;
- 60 centimes par 300 francs pour le droit d'assurance.

d) Mandats de poste

- 70 centimes jusqu'à 20 francs,
- 100 centimes au-delà de 20 francs jusqu'à 100 francs,
- 140 centimes au-delà de 100 francs jusqu'à 200 francs,
- 180 centimes au-delà de 200 francs jusqu'à 300 francs,
- 220 centimes au-delà de 300 francs jusqu'à 400 francs,
- 260 centimes au-delà de 400 francs jusqu'à 500 francs,
- 380 centimes au-delà de 500 francs jusqu'à 1000 francs,
- 500 centimes au-delà de 1000 francs jusqu'à 1500 francs,
- 620 centimes au-delà de 1500 francs jusqu'à 2000 francs,
- 740 centimes au-delà de 2000 francs jusqu'à 2500 francs,
- 860 centimes au-delà de 2500 francs jusqu'à 3000 francs.

e) Mandats de versement

- 30 centimes jusqu'à 20 francs,
- 50 centimes au-delà de 20 francs jusqu'à 100 francs,
- 70 centimes au-delà de 100 francs jusqu'à 200 francs,
- 90 centimes au-delà de 200 francs jusqu'à 300 francs,
- 110 centimes au-delà de 300 francs jusqu'à 400 francs,
- 130 centimes au-delà de 400 francs jusqu'à 500 francs,
- 200 centimes au-delà de 500 francs jusqu'à 1000 francs,
- 50 centimes par 500 francs en plus.

f) Bons postaux de voyage

- 15 centimes par bon du premier échelon de valeur,
- 30 centimes par bon du deuxième échelon de valeur,
- 60 centimes par bon du troisième échelon de valeur,
- 100 centimes pour chaque carnet de bons.

g) Virements postaux

- 30 centimes jusqu'à 300 francs,
- 5 centimes par 50 francs ou fraction de 50 francs en plus, mais au maximum 5 francs;
- 50 centimes pour la transmission télégraphique

h) Remboursements

Si le montant est transmis par mandat de poste:

- 100 centimes jusqu'à 20 francs,
- 110 centimes au-delà de 20 francs jusqu'à 40 francs,
- 120 centimes au-delà de 40 francs jusqu'à 60 francs,
- 130 centimes au-delà de 60 francs jusqu'à 80 francs,
- 140 centimes au-delà de 80 francs jusqu'à 100 francs,
- 190 centimes au-delà de 100 francs jusqu'à 200 francs,
- 240 centimes au-delà de 200 francs jusqu'à 300 francs,
- 290 centimes au-delà de 300 francs jusqu'à 400 francs,
- 340 centimes au-delà de 400 francs jusqu'à 500 francs,
- 460 centimes au-delà de 500 francs jusqu'à 1000 francs,
- 580 centimes au-delà de 1000 francs jusqu'à 1500 francs,
- 700 centimes au-delà de 1500 francs jusqu'à 2000 francs,
- 820 centimes au-delà de 2000 francs jusqu'à 2500 francs,
- 940 centimes au-delà de 2500 francs jusqu'à 3000 francs;
- 40 centimes si le montant est transmis au moyen d'un mandat de versement;
- 40 centimes si le montant est viré à un compte de chèques postaux en Suisse ou à l'étranger;
- 40 centimes si le montant est versé à un compte de chèques postaux en Suisse ou à l'étranger.

i) Colis postaux

Comme quotes-parts territoriales de la Suisse pour les colis partants et arrivants:

- 120 centimes pour les colis jusqu'à 1 kg,
- 150 centimes pour les colis de plus de 1 kg jusqu'à 3 kg,
- 180 centimes pour les colis de plus de 3 kg jusqu'à 5 kg,
- 320 centimes pour les colis de plus de 5 kg jusqu'à 10 kg,
- 460 centimes pour les colis de plus de 10 kg jusqu'à 15 kg,
- 600 centimes pour les colis de plus de 15 kg jusqu'à 20 kg;
- 120 centimes pour la remise par exprès;
- 60 centimes pour un avis d'embarquement;
- 60 centimes pour un avis de non-remise;
- 70 centimes pour un emballage;
- 50 centimes pour le droit postal de dédouanement;
- 60 centimes par 300 francs de valeur déclarée.

Art. 2. Les arrêtés du Conseil fédéral du 17 octobre 1958 et du 17 septembre 1962 concernant les taxes et droits du service postal international sont abrogés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1966.

45. 23. 2. 66

République du Sénégal

Ouverture des contingents pour l'importation de produits suisses

En complément de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 39 du 16 février 1966 il est signalé, à toutes fins utiles, que les demandes des importateurs désireux d'obtenir une part des contingents ouverts au Sénégal, au titre de 1966, pour l'importation de marchandises suisses, seront reçues au «Service du commerce extérieur» du Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat à Dakar (building administratif, 6^e étage, bureau N° 321) jusqu'au 31 mars 1966 à 17 h 30.

Les importateurs doivent joindre à chaque demande une facture pro forma postérieure au 15 janvier 1966, datée et signée par le fournisseur, indiquant la marchandise offerte, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de règlement, la quantité offerte, la valeur FOB à l'unité, à la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille, suivant la nature de la marchandise et la valeur totale FOB.

45. 23. 2. 66

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 23. Februar 1966 — Cours de conversion dès le 23 février 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75^{1/2}; Dänemark/Danemark: Fr. 63.10; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.40; Frankreich/Valeur: Fr. 88.85; Italien/Italie: Fr. -69^{75/100}; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.15; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.81; Schweden/Suède: Fr. 81.25.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.20*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 10-600 Basel/Bâle.

45. 23. 2. 66

Couvertures pour «La Vie économique» de 1965

Nous disposons pour la XXXVIII^e année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: 3 fr. 50.

Prière d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Malheureusement les couvertures pour années antérieures sont épuisées.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Lieferbar ab Lager

ELFRIMA-Stahlkleiderschränke

beliebt und begehrt dank
Sicherheitsschloss

mit Spiegel
Seifenschale
Handtuchhaken
Schirmhalter und
Tropfschale usw.

Fr. 225.— 2teilig (176×62,7×50 cm)
Auch 3- und 4teilig am Lager

Generalvertretung:
ROBERT GUBLER AG
BÜROMASCHINEN

8004 Zürich, Tel. (051) 25 03 50, Stauffacherstrasse 104

Spar- und Leihkasse Melchnau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 5. März 1966, um 13.30 Uhr, im Gasthof Hahnhof, in Melchnau

Traktanden:

1. Protokoll
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1965. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung für die Verteilung des Reingewinnes
4. Wahlen: 3 Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer
5. Abänderung von Art. 29 der Statuten
6. Unvorhergesehenes

Zu dieser Generalversammlung werden alle Aktionäre höflich eingeladen.

Der Verwaltungsrat

Spar- und Leihkasse Erlach

mit Fülle in Ins

Lokalbank für alle Bankgeschäfte seit 1883

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. März 1966, nachmittags 15.00 Uhr, im Rathausaal, in Erlach

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Die Aktionäre werden zu dieser Generalversammlung höflich eingeladen. Sie werden gebeten, die Eintrittskarten bis 4. März 1966, 17.00 Uhr, bei unserer Geschäftsstelle in Erlach zu beziehen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Erlach, den 21. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

HANDWERKERBANK BASEL

Hauptgeschäft: Aeschenvorstadt 2
Filialen: Neuhadstrasse 140, Güterstrasse/Ecke Pfeffingerstrasse,
Untere Rebgasse 5

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Februar 1966 ist der Dividendencoupon Nr. 3 ab Nameaktien Handwerkerbank Basel ab 23. Februar 1966 mit

Fr. 40.— brutto

abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer an unsern Kassen zahlbar.

Basel, den 23. Februar 1966

Handwerkerbank Basel
Die Direktion

Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, den 3. März 1966, um 17.00 Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerfenten,
Linnmattquai 40, Zürich 1

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 6. Mai 1965
2. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1965
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
 - c) Verwendung des Reingewinnes
5. Wahl des Verwaltungsrates
 - a) der Mitglieder
 - b) des Präsidenten
6. Wahl der Kontrollstelle

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 22. Februar bis 2. März 1966, abends, gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unserem Schalter bezogen werden. Am 3. März werden keine Karten mehr abgegeben.

Während dieser Zeit liegen Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 18. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

Tannerie de Vevey S.A.

Paiement du dividende de l'exercice 1964/1965

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 18 février 1966 est payable dès le 19 février 1966 contre remise du coupon N° 22 par

Fr. 15.—

Fr. 4.50

Fr. 10.50 net

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne
Bureau de la société, 11, rue de l'Union, Vevey.

Vevey, le 18 février 1966

Tannerie de Vevey S.A.

Banco di Roma per la Svizzera Lugano

Società Anonima - Capitale Fr. 25.000.000.— int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 12 marzo 1966, alle ore 15.30, nella sede sociale
per deliberare il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1965
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo
- 3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite dell'esercizio 1965 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione
- 4° Ripartizione degli utili
- 5° Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1966
- 6° Eventuali e varie

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto profitti e perdite, la relazione dell'ufficio di controllo, nonché le proposte di ripartizione degli utili dell'esercizio 1965, sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dal 21 febbraio 1965.

Lugano, 18 febbraio 1966

Il consiglio di amministrazione

diskrete Eleganz...

Gross-Auswahl
in zweckmässigen
Büromöbeln



mobilia möbel Olten ☎ 062 5 56 41
mobilia möbel Basel ☎ 061 32 08 15
mobilia möbel Biel ☎ 032 2 89 94
mobilia möbel Zürich ☎ 051 25 57 25

Offizielle STILO-Vertretung
für Hauptsitz Olten und Umgebung

mobilia möbel

mobilia möbel Olten

Neue, stark vergrösserte Ausstellung mit über 1000m² Fläche!

Möbelgrosslager



NOVA-STAHLMÖBEL
Schweizerfabrikal
werden seit mehr als 25 Jahren fabriziert.

Verlangen Sie Offerte, es lohnt sich, z.B. sind **Registraturschränke** schon ab Fr. 292.— ex. Werk, ab Lager lieferbar.

Schweizerfabrikat
NOVEX AG
Torgasse 2
8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18

HIMBROS AG., ZÜRICH

Einladung zur

2. ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Firma Himbros AG, Talacker 41, Zürich, auf Montag, den 7. März 1966, 11.00 Uhr, im Büro des Naturales Zürich-Alstadt, Zürich.

Einziges Traktandum: Beschluss über Liquidation der Gesellschaft.

Zürich, den 21. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Convocation
Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le jeudi 10 mars 1966, à 11 heures, au siège de la banque, avenue du Théâtre 14, à Lausanne.

Ordre du jour:
1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'année 1965.
Rapport des contrôleurs. Affectation du bénéfice net.
2° Décharge à l'administration.
3° Nomination statutaire.
4° Divers.

Les cartes d'admission à l'Assemblée peuvent être retirées du 28 février au 10 mars 1966 aux guichets des titres de notre siège, moyennant justification de la possession des actions.
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 28 février 1966 au siège de la société.

Au nom du conseil d'administration,
le président: M^r Giovanni Kessler



Automatenstahl
FISCHER & CO.
REINACH 6

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

Als

Sekretärin

finden Sie in unserer Importfirma der Chemikalien- und Maschinenbranche eine vielseitige Beschäftigung.
Neben Korrespondenz, selbständig und Diktat, haben Sie auch Gelegenheit, telefonischen Kontakt mit unseren Kunden zu pflegen.
Kenntnisse im Französischen und Englischen erwünscht.
Moderne Anstellungsbedingungen, den Fähigkeiten entsprechende hohes Salär, 5-Tage-Woche.

Dürfen wir Sie bitten, Ihre kurze Bewerbung mit Unterlagen unter Chiffre P 1293 R an Publicitas, 3400 Burgdorf, zu senden.

Zu vermieten in Lausanne
in neuem Haus, für April 1966

1450 m²
schöne Räumlichkeiten
(Erdgeschoss und 3 Stöcke)
für Büros, Ausstellungen usw.

Besonders geeignet für Möbelgeschäfte.
Mietwünsche können noch berücksichtigt werden.

Für weitere Anskünfte sich melden bei: **Gérance W. Diserens S.A.**, Rue Chauteran 3, Lausanne, Tel. (021) 23.25 71

44 f



Un envoi de valeur? Alors, glissez-le dans une pochette d'expédition Reforta, à dos en carton, fabriquée mécaniquement, d'un prix plus avantageux. Demandez une offre!

Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542

INKASSO
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern., Tel. (031) 22 19 05

Statistikblätter für Ringbücher in Blocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN



DANZAS AG
LAGERHAUS
8048 Zürich — Buckhaiserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen.
Geleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen, 3-T-Warenlift, 5-T-Kran, Massivbau.

In der Schweiz heute schon
3750 Schreibtische in Gebrauch



Metallschreibtisch «CONTINENT»
CN 156.6.32
150 x 65 x 78 cm
Schubladen in verschiedenen Größen, je nach Bedarf.
Diverse Modelle ab Fr. 440.—

STRAFOR
Stralor AG, 3000 Bern
Thunstrasse 4
Telephon (031) 43 07 24

Unsere Spezialisten besuchen Sie gerne unverbindlich.

Zu verkaufen

BURROUGH Fakturierautomat
samt Eichenpult in prima Zustand
Fr. 1500.—

WALO AG, Teppiche en gros, Bahnhofplatz,
6340 BAAR

WIRTZ Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft WINTERTHUR

Thurgauer Strasse 25 • Telegramme: wirtztreuhand • Telex: 56354 • Telefon: (052) 2 16 97

Ausübung jeder Art von Treuhandtätigkeit, insbesondere Wahrnehmung fremder Rechte im eigenen Namen oder in offener Vertretung.

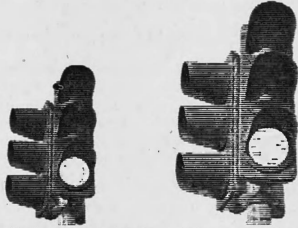
Wirtschaftsberatung und Durchführung der damit zusammenhängenden Aufgaben zur Unterstützung unternehmerischer Tätigkeit.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

Kaderli Treuhand AG.
Biel / Zürich

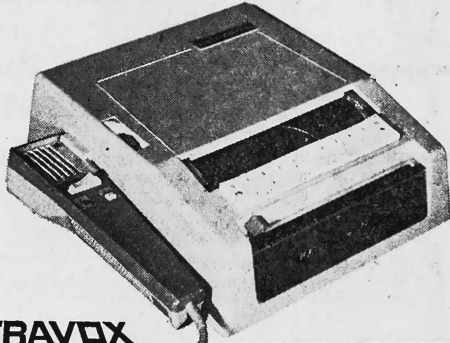
Die private Treuhandgesellschaft, seit 30 Jahren spezialisiert in der Organisation des Rechnungswesens und investitionsarmer Rationalisierung. Kontrollstellmandate.

Grüne Welle im Büro...



Freie Bahn, keine Stockungen, schneller am Ziel — dank grüner Welle. Fahrkomfort auf der Strasse — Arbeitskomfort im Büro. Voraussetzung sind zweckmässige Hilfsmittel. Für das Büro Ultravox-Diktiergeräte. Vorbildlich in jeder Hinsicht: Denkbar einfache Bedienung, kristallklare Wiedergabe, jede Diktatstelle im Nu auffindbar, sichtbarer Index und silbengenaues Kor-

rigieren. Einzigartig der Ultravox-Diktat-träger, das sprechende Blatt im Normalformat. Normalformat heisst bürogerecht, praktisch und handlich. Die Konzeption hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein in der Schweiz nahezu 25.000 Ultravox verkauft wurden. Die grüne Welle im Büro macht Schule. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.



ULTRAVOX

Ultravox Büromaschinen AG.
Räffelstr. 20 8045 Zürich
Tel. 051 / 35 73 73

Bitte senden Sie ausführliches Informationsmaterial an:

Name: _____
Ort: _____
Strasse: _____



UNION DE BANQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
UNIONE DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 4 mars 1966, à 15 heures,
dans la petite salle des concerts (Kleiner Tonhalleaal) du Bâtiment
des congrès à Zurich (Kongresshaus, Claridenstrasse, entrée porte T)

Ordre du jour :

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes de l'année 1965
Rapport des contrôleurs
Affectation du bénéfice net
2. Décharge à l'administration
3. Nominations
4. Divers

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 22 février au 2 mars 1966 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du Conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires auprès de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

18 février 1966

UNION DE BANQUES SUISSES

Au nom du Conseil d'administration:
Le Président: Dr A. Schaefer

SICM SMITH-CORONA
elektrische Schreibmaschinen



Rüegg-Nägeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abl. Büromaschinen Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

MOORE-McCORMACK

Lines

SERVICE EXPRESS

pour

NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE et NORFOLK
avec

UNITES MODERNES ET RAPIDES
ROTTERDAM-NEW YORK en 7 jours

| | | |
|------------------|--------------|----------|
| | ab Rotterdam | ab Basel |
| s/s MORMACVEGA | 1. 3. | 25. 2. |
| s/s MORMACALTAIR | S. 3. | 4. 3. |

Renseignements, réservations et établissement des con-
naissements auprès des agents:

FERT & CIE
Genève
tél. (022) 34 88 00

Bâle
tél. (061) 24 67 00



Zurich
tél. (051) 27 76 44

der Schlüssel zum MODERNEN BÜRO



Vertikalschränke
Aktenschränke mit
Schlebe-,
Flügel- oder
Einschwenktüren
Garderobenschränke

Schreibtische
Winkelpulte
Einsockelpulte
Dactylos
Bürotische

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog!

SARA AG

Stahlmöbelfabrik 6598 Tenero 093 8 44 44

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon
heute noch. Sie haben einen
Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

Strasse

Ort Kt.